

牛顿中文学校

校刊

Newton Chinese Language School

NCLS Feb&March
2018



F.A. Day Middle School
21 Minot Place
Newtonville, MA 02460

封面：芙蓉-鯉魚
作者：譚嘉陵



卷首寄语:

2018年春季学期开学 -- 4

本月快递:

牛中春节教师交流会 本刊讯
 岁岁平安 牛中红包送祝福 本刊讯
 牛中数学组捷报 Ming Kang

春节特辑

2018年春节晚会特别报道 / 莉彬
 附录: 州长贺信、媒体报道、节目单和鸣谢名单
 牛顿中文学校2018春晚后记 / 夏铭
 我们进城了- 2018牛中春晚记事 / 陈卉 曹景雁
 春节随想 / 杜炎武
 校内春晚侧记 / 晓风 莉彬

晨曦蓓蕾

画是静默的诗, 我们共同抒写 / 莉彬

海阔天空

相聚”彩云之南” (中篇) / 蔡洁

煮酒论诗

赞光华 春雪 今天

美哉中华

百家画论 丰子恺论 中国画与西洋画的区别 / 本刊

社区新闻

牛顿华协讲座快讯 / 华协

古筝音乐会

牛顿中文学校校刊 敬请惠赐稿件



上图：春晚现场主持人向大家展示节日祝福春联

2018年春季学期开学了

亲爱的牛中老师、家长，亲爱的同学们：

希望大家刚刚度过了一个愉快的寒假！1月28日（星期天）是牛顿中文学校2018年春季开学日，欢迎大家回到牛中开始崭新的学期。老师们已于开学前一周认真完成了各自班级2018年春季班的教学计划及汇演安排，准备好了迎接新学期的到来！

这次春季学期的课程目录请见<http://newtonchineseschool.org/cgi-bin/main/classlist.pl>我们将继续本学年第一学期已经开设的课程，为大家提供精品课程。和以往同期相比，今年学校在课程的数量、质量、课时段效率等方面都有了进步。学校不仅加强了传统优质课程如中文课、数学课、美术课、音乐舞蹈健身课，新设了马力平中文加长班、数学竞赛组、小提琴吉他私教班并扩展了美术课程类别，还开设了一系列新课如LEGO班、少年武术班、戏剧班等等，特别是在课程第一时段（12：30-2：00）新增了可观的课程。

尚未完成注册的同学们请在开学日当天完成各项手续。校行政专门成立了一个注册服务组，为大家提供咨询、服务，并且在开学日全天现场提供一对一咨询。同时，校行政和家长会经过多次商议，共同为大家提供现场教材发放。请需要领取教材的老师们和助教将现场按照指定位置领取。开学当日，家长可以经过老师的允许随堂听课、观摩，并且在课后和老师商议问题。

新年伊始，我们牛中董事会、校行政和家长会所有成员谨祝诸位老师、家长和同学们在新的一年里万事如意、身体健康、阖家幸福！愿大家一年都心情愉悦、学习工作都蒸蒸日上！在此深深感谢大家对我们牛中一直以来的大力支持和奉献，希望在新的一年里，大家能提出更多的宝贵建议。有了您的参与，我们的学校才能不断地发展！

春播一粒子，秋收万钟粟。让我们在这一年之春，播种下成功与希望的种子，他日张开热烈的臂膀，满心喜悦地拥抱我们的收获！一年之计在于春，一生之计在于勤，让我们在这新的一年里，携手并肩，用我们的智慧、勤劳、勇气和信任，去开创更加美好的明天！

牛顿中文学校/编辑部

牛顿中文学校校刊 NCLS JOURNAL
 主办：牛顿中文学校
 董事长：梁楠
 家长会长：高红
 校长：夏铭
 副校长：胡凤飞
 营销部主任：赵志宏
 主编：张莉彬
 美工：姚雯

网址：
www.newtonchineseschool.org
 邮址：
editor@newtonchineseschool.org

牛顿中文学校 2018年春季课程表 Spring 2018

	Week 1 第一周	Week 2 第二周	Week 3 第三周	Week 4 第四周	Week 5 第五周	NC Reason (NC: No Class)
February 二月	4	11	18 (NC)	25 (NC)		Winter Vacation
March 三月	4	11	18	25 Mid Term		
April 四月	1	8	15 (NC)	22 (NC) <i>(Or Make Up For Snow Day)</i>	29	Spring Vacation
May 五月	6	13	20	27 (NC)		Memorial Day Weekend
June 六月	3	10 Final Exam	17 Last Day			

Note: April 22, 2018 is reserved as a snow make-up day. If no snow cancelation ever happened, it will be a no school day.



2018春季老师交流会

本刊讯

牛顿中文学校课程设置丰富、教学质量佳，老师们的功劳是首屈一指的。老师们平时上课行色匆匆，但是他们相互之间交流和沟通十分通畅。除了平日的教学心得交流讨论，每个年级组的组会，学校还有每个学期的数次全体教师大会。

今年春季学期老师交流会于2018年3月11日中午12:30至1:45在学校礼堂举行。牛中全体教师应邀参加了这次会议，他们来自中文组、数学组、美术书法组、音乐组、舞蹈体育等等组别，此外还有校行政人员和家长会代表，欢聚一堂，共同切磋在教学中遇到的问题和解决方案，气氛热烈。少数在通时段有课的老师因为留在岗位执教未能出席，也委托同组其他老师把关心的问题带到，会后再相互知会。

此次会议主题是春季学期的教学工作重点。此次会议由夏铭校长主持，副校长胡凤飞、教务主任沈亚虹协调讨论，目的是通过各个教学组的经验分享，深入探讨教学的一些热点、难点，尤其是课堂教学效率、学生激励机制，从而更好地提升我校的教学效果和服务水平，满足学生和家长的需

要。沈老师结合校行政注册服务小组的数据，细致地回顾了春季学期注册及教学事宜。之后，老师们探讨了教学组重组之后一系列改进与提高之处，强调了教学组长和成员的职责分工协调安排。数位老师从各自班级的教学实践提炼出学生激励机制的创新方案，提倡多元标准来鼓励学生。很多老师兴致勃勃地参与了讨论，很高兴从交流会中学到了一些实用的教学方法，并且对如何结合课堂实际，在课堂教学实践中继续探索，提出了很多有意义的问题。此次会议还讨论了作文竞赛、演讲比赛等等议题。我校学生在历届地区赛事中都取得了很好的成绩，其中有很多教学心得可以借鉴于相关的教学，触类旁通，促进教学成果。

最后，学校为各位老师颁发了春节礼卡，略表心意，感谢老师们为中华传统文化、为华裔学生和社区文化多元发展所做出的贡献。这次春节交流会在热烈的氛围和融融的暖意中落下帷幕，而我们的春季学期，正装进行时。祝愿大家都有一个充实、满意的春天！

岁岁平安——牛中红包送祝福

记得小时候在中国过春节，那些关于年味最浓的回忆，除了全家团圆的年夜饭、热热闹闹地放鞭炮、亲戚好友之间互相拜年之外，恐怕就是压岁钱了。过年期间小孩子一般都会收到来自长辈的红包，里面装着压岁钱，钱不在多，而是一片心意，代表着长辈给晚辈的新年的祝福。相传，因为“岁”与“祟”谐音，压岁钱可以镇住“祟”，因此晚辈得到压岁钱就可以平平安安度过一岁。所以，无论大江南北，华夏民俗文化里，压岁钱表示的含义是吉祥、健康、平安的祝福。崭新的红包外部用金线描着各种精美的图案，上面写着各种各样的祝福的话；乐呵呵的爷爷奶奶、笑咪咪的爸爸妈妈亲手把红包交给欢呼雀跃的孩子们手里，这是人们对新年的美好期盼，也是亲情的自然流露。

在牛顿中文学校，多年来有一个传统，那就是新春正月里，老师会给孩子发崭新的红包，里面装上压岁钱略表心意，寓意把新的一年的祝福和好运带给孩子们。而发红包的日子里，学校还鼓励老师和学生都能穿上中国的传统服装，使学校新年的气氛更加浓郁。

2018年2月11日，是今年春节期间牛中特别热闹的一天。早些时候，接近1000个红包由校方志愿者提前购买准备完毕，再由任课老师上课前清点签收带到每个教室，然后由教师交到每个孩子手里。今年，学校还特别邀请了牛顿市首位华裔学校委员会成员、前校长沈安平先生与夏铭校长、教务主任沈亚虹一起走进教室，与老师一起给孩子们发红包，祝福同学们身体健康、学业进步、平安顺意、新年快乐。每一个教室里洋溢着新春的喜悦，欢声笑语中，气氛非常热烈。孩子们收到新年的祝福，也向学校、向老师致以感谢。浓浓师生情，欢乐度春节。

祝大家新年进步，岁岁平安！



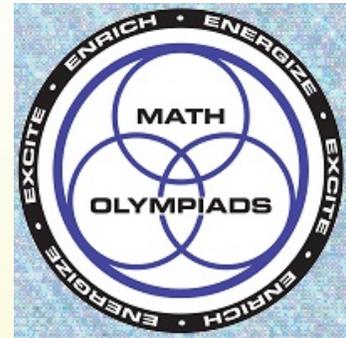
上图：沈安平、夏铭、沈亚虹等走进教室同老师们为同学们带来红包和新年祝福（图/文：莉彬）



2017-2018 数学联盟竞赛/2017-2018 Math League Contest

前三名学生名单/List of top three students

热烈祝贺以下同学在年度数学赛事取得优异的成绩！



	第一名 1 st Place	第二名 2 nd Place	第三名 3 rd Place
Math League Contest 4 th grade 四年级组	Benjamin Yin	Jason Xie	Jared Mi/Johann Wong
Math League Contest 5 th grade 五年级组	Henry Han	Joe Li/Victor Ho	
Math League Contest 6 th grade 六年级组	Victor Ho/Henry Han		Aaron Lu
Math League Contest 7 th grade 七年级组	Jason Zhou		
Math League Contest 8 th grade 八年级组	Owen Jin		
Algebra Course 1 代数	Tian-hao Zhang/Hannah Han		Owen Jin



2017-2018 数学奥林匹克 (Math Olympiads)

前三名学生名单/List of top three students

	1 st Place	2 nd Place	3 rd Place
Math Olympiads Division E	Amy Sun	Eric Su	Michael Zhu
Math Olympiads Division M	Owen Jin	Aaron Lu/Jason Zhou	
Math Olympiads Division E	Amy Sun, Eric Su, Michael Zhu (national top 10%)		
Math Olympiads Division M	Owen Jin, Aaron Lu, Jason Zhou (national top 2%)		

牛顿中文学校 Newton Chinese Language School 团体在全国数学联赛的排名榜

- 数学联盟 687 所学校中排名前 84 名的学校中，名列第 35 位（四年级比赛）
35th place at Top 84 Schools out of 687 schools in Math League - 4th Grade Contest
- 在数学联盟 868 所学校中排名前 78 位的学校中，名列第 30 位（五年级比赛）
30th place at Top 78 Schools out of 868 schools in Math League - 5th Grade Contest
- 新英格兰数学联盟前 30 名学校排名第二 -（六年级比赛，有 75 所学校参加）
2nd place at Top 30 Schools in New English Mathematics League - 6th Grade (75 Schools)
- 在数学联盟之代数大赛 282 所参赛学校中，排名前 73 位的学校中，名列第 34 位
34th place at Top 73 Schools out of 282 schools in Math League - Algebra Contest



牛顿中文学校2018年春节晚会特别报道

莉彬 文

踏雪迎春来，神州上下，瑞雪舞动丰收情；梅香送春至，华夏内外，玉犬欢腾贺春喜！春节是华夏千年文化里最重要的节日。对于海外华人来说，每当春节来临的时候，都会不由自主地想起家乡，念起亲情，心头萦绕着年夜饭，耳边向往着鞭炮声，一家人团团圆圆再看一台晚会。这是我们所熟悉的春晚记忆，温暖如新。



(上排左起：董事长梁楠、校长夏铭邀请嘉宾牛顿市长Ruthanne Fuller、牛顿学委委员Margaret Albright、牛顿学委委员 Matthew Miller和中国驻纽约总领馆领事王军相聚春晚现场并合影。)

2018年2月3日，周六，雪后，阳光灿烂——今天是个好日子。2018年度的牛顿中文学校春节晚会，作为波士顿地区的文化盛事，在市中心的地标性剧院John Hancock Hall 隆重登场。

(下图：春晚圆满成功，演职员向观众谢幕)



其实，从中午开始，工作人员就已经准备停当。晚上6：30，随着喜庆欢快的音乐，飘扬在John Hancock Hall大厅，来自教师俱乐部、成人舞蹈健身班和学生组合的开场歌舞《新年快乐》拉开了晚会的序幕。总导演Helen Cao和艺术总监陈卉老师带领的春晚团队经过半年的精心筹备，在这个美好的夜晚，在这个世界一流的舞台，为千名观众献上一份文化盛宴。民族舞、扬琴独奏、童声合唱、抖空竹杂技、武术集锦、京剧、魔术、独唱伴舞、弦乐四重奏、古典舞、男声独唱、女声独唱、荧光舞蹈、配乐朗诵、脱口秀等等，三个多小时，二十三个节目紧凑而连贯，赏心悦



上图：黄语虹老师指导的儿童民族舞《自豪，幸福》

下图：牛中支教团队特别演出与Boston the Fire Gypsy荧光女郎Sashs的联合表演荧光棒，向晚会推向新的高潮





目，精彩纷呈，赢得了观众们的惊叹和掌声。六位主持人中，年级最小的才6岁，中文非常棒，台风自信，与我们的资深主持的风采交相辉映。晚会节目不仅丰富，而且十分专业。尤其是体现中华优秀传统文化瑰宝的民乐演奏、京剧唱段、武术三大节目，我们有幸邀请到著名扬琴演奏家田伟宁先生，著名京剧表演艺术家李晓玲老师和曾在世界武术大赛获得冠军的陈笑仪老师登台表演，并特邀王健豪表演重

中，李晓玲、陈笑仪和击剑指导老师王骑兵现在都在我校执教，深受学生欢迎。节目录像请移步 <https://www.youtube.com/playlist?list=PLQ7lIZ0-b9yEx8bRFhe4WKDAQ4aDnoWIp> 感谢录像组李光华的辛勤工作！同时，如果您国内的家人、朋友也希望看到我们的春晚。请在中国腾讯视频 <https://v.qq.com>，搜寻“牛顿中文学校2018春晚”。这是咱们学校春晚首次出现在国内的平台上。除了精湛的演出之外，现场的舞台、灯光、演员上下场切换等等细节，也体现了不凡的水准，体现了团队精益求精的追求。每个节目的时间精确到秒，演员年龄最小的不过4岁，最长的有80岁，个个功力不凡。主持人所展现的祝福对联，也是出自牛中书法老师方正厚先生之手。难怪现场嘉宾和观众不禁赞叹大饱眼福，不愧是一票难求的文化盛事！牛中，真藏龙卧虎，人才济济9点半，牛顿中文学校春晚活动圆满落下帷幕！晚会结束以后，春晚团队终于可以骄傲地说，大家共同见证了史上规模最大影响力最大的春晚，好评如潮，这是团队协作的成果，筹备工作小组和演职员的功劳。从设计到排练，从赞助到宣传，从华人社区到牛顿到麻州，我们已经通过实实在在的努力得到了观众的肯定和赞扬。团队十分专业，责任心和超强能力是基础，为大家点赞！记者晚会后采访了春晚团队成员。他们表示非常兴奋且骄傲与大家一同创造了牛中的历史：“第一次来到波城市中心、最多的观众数量、国际且多元化的演员阵容、重量级的嘉宾阵容（中国驻纽约总领馆代表团和牛顿市长、学委委员）、大阵仗的媒体报道团（约15位媒体人）、被波士顿旅游局列为春节特别推荐庆典。今年比往年新增了一半座位量，我们一样做到了一票难求！开场前仅校外就有50人还想买票，而票已售罄。”这么大规模的活动是大家通力合作的结果。感谢每一位参与者，你们都是美的创造者！



合唱《春天来》《七色光》
指导老师：吴影
钢琴伴奏：阮小兰
演出团体：儿童声乐艺术班



附录1:

晚会前夕，麻州州长Charles Baker以及副州长Karyn Polito也对我校发出了贺信。



OFFICE OF THE GOVERNOR
COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS
STATE HOUSE • BOSTON, MA 02133
(617) 725-4000

CHARLES D. BAKER
GOVERNOR

KARYN E. POLITO
LIEUTENANT GOVERNOR

January 2018

Dear Friends:

On behalf of the Commonwealth of Massachusetts, the Lieutenant Governor and I welcome you to the 2018 Chinese New Year Gala.

Since its founding in 1959, the Newton Chinese Language School has continued to promote diversity and the Chinese culture throughout the Commonwealth of Massachusetts. The Newton Chinese Language School currently serves more than 800 families in the surrounding area and continues to make a lasting impact far after their programs are completed. We wish you the very best as you prepare to embark on this expansion and greatly value your contributions to our Commonwealth.

The Lieutenant Governor and I would like to extend our congratulations on all the work this organization has accomplished and wish you the very best as you continue to make an impact on the Commonwealth.

Please accept our best wishes for an enjoyable celebration.

Sincerely,

CHARLES D. BAKER
GOVERNOR

KARYN E. POLITO
LIEUTENANT GOVERNOR



晚会舞蹈绚丽多姿。照片自下而上，分别是：

1. 开场舞蹈《新年快乐》，演出者：牛中教师俱乐部、成人舞蹈队
2. 民族舞蹈《蝶恋花鸟飞》；演出团体：儿童民族舞班，指导老师：黄语红
3. 民族舞蹈《情深谊长》，演出团体：东方舞蹈团，指导老师：李奕珺
4. 拉丁舞蹈“Single Ladies”，演出团体：Adult Latin & Tap Dance Exercise Class，指导老师：张馨梅

附录2：中国驻纽约总领馆、世界日报、侨报周刊、星岛日报和美国中文网对这次春晚都发表了图文报道，例如——

中国驻纽约总领馆：精彩 | 波士顿牛顿中文学校春晚也疯狂

世界日报：牛顿中文学校春晚 近千人同欢

侨报周刊：牛顿中校春晚 精彩纷呈

星岛日报：牛顿中文学校春晚「进城」



旖旎柔美的舞蹈《江南情》

附录3： 节目单和工作人员名单

从前期筹备、宣传，到节目质量，台前幕后有条不紊的协调，都比往年更上一个台阶，堪比国家级春晚！在这台晚会的筹备过程中以及现场，所有人都在义务奉献，这也是这台晚会的魅力所在——无私的、尽量专业的团队协作。再次为我们的团队点赞！



合唱《花儿与少年》，指导老师/指挥：郭凌，钢琴伴奏：雷西雅，演出团体：东方之声合唱团



民族舞蹈《蝶恋花》灵动优美



2018春晚工作人员名单

总策划执行: 曹景雁

艺术总监: 陈卉

筹备委员会: 陈卉, 曹景雁, 陈锐, 夏铭, 郑凌, 袁妍, 胡凤飞, 张晓毅, 赖力, 邓永奇, 顾建桥, 刘兵, 万劲, 阮强, 赵志宏, 李少娜, 高红, 苗华

舞台总监: 陈锐, 赖力, 朗力

节目册编辑: Jingni Chen

广告制作: Jingni Chen, 苗华, 高红

节目册印刷: 赖力, 曹景雁, 陈卉

票务设计管理: 胡凤飞, 沈亚虹, Helen Dong, Jason Wang

舞台音响: 胡宏良, 阮强, 仇奈忠

舞台灯光设计整理: 陈锐, 曹景雁

舞台投影背景整理制作: 胡宏良

舞台投影仪操作: 董明良, 陈刚

会场布置: 合唱团

节目主持: 刘希纯, 郭旭, 赵一兵, 潘芳, 李员崢, 郭羽恬, 郑元皓, 白芳维

晚会录像: 李光华, 汪庆

晚会摄影: 单东旭, 朱健雄, 刘元文, 章鑫明

场务监督: 沈俊卿, 赵忠, 戴明时, 候金艳, 徐嵘松, 苗华, 刘浩元, 万劲, 黄晋, 林云川, 王丽容, 张昕燕, 刘俊, 潘海红, 张梅, 高红, 方华

赞助联系: 胡凤飞, 高红, 赵怀龙, 林云川, 顾建桥, 赵忠, 姚洁莹, 张颖, 甄丽, 戴明时, 丁一虹, 曹景雁, 刘浩元, 周霞, 万劲, 张梅, 张昕燕, 苗华, 刘俊, 仇奈忠, 夏铭, 蒋洪玉, 智一颀, 杨毅



节目单

Program List

#1 新年快乐! / 开场歌舞组合
 指导老师: 张馨梅, 蔡浩, 郭凌, 陈锐
 演出团体: 老师俱乐部, 成人舞蹈健身班, 学生组合

#2 自豪, 幸福 / 舞蹈
 指导老师: 黄语红
 演出团体: 少年民族舞蹈班

#3 说过年 / 儿歌说唱
 指导老师: Y Y 老师
 演出团体: Burr School Students

#4 龙船, 云雀 / 扬琴独奏
 演出者: 田伟宁(特邀)

* **校长及来宾祝福**

#5 春天来了, 七色光 / 合唱
 声乐指导: 吴影
 钢琴伴奏: 阮小兰
 演出团体: 儿童声乐艺术班

#6 抖空竹
 指导老师: 陈碧娟
 演出团体: 少儿抖空竹班

#7 勃莱拿
 指导老师: Star Lew
 演出团体: 牛顿北高中文班

#8 Scars to your beautiful / 独唱, 伴奏
 指导老师: Kausha (舞蹈)
 演出团体: Sunny Tiam, Jojo Wang, Michelle Zhang

#9 武术, 重剑
 指导老师: 王蔚兵(重剑)
 演出团体: 陈笑似(特邀) 王健豪(特邀), 董剑班

#10 蝶恋花, 鸟飞 / 舞蹈
 指导老师: 黄语红
 演出团体: 儿童民族舞蹈班

#11 黄河, 父母之河 / 配乐诗朗诵
 指导老师: 张晓慧
 演出团体: 年度演讲朗诵法比莱落英回学

#12 情深谊长 / 舞蹈
 指导老师: 李斐瑾
 演出团体: 东方舞蹈团

#13 魔术
 演出者: Shawn Mullins

#14 荧光舞 / 荧光棒舞蹈
 指导老师: 郑凌, Zachary Lu, 袁新
 演出团体: 2018 夏歌团队/Sashad(特邀)

#15 多情的土地 / 独唱
 钢琴伴奏: 郭凌
 演出者: 靳俞

#16 《大唐贵妃》选段《梨花颂》 / 京剧表演唱
 演出者: 李晚玲

#17 Single Ladies / 舞蹈
 指导老师: 张馨梅
 演出团体: Adult Latin & Tap Dance Exercise Class

#18 绝顶功夫 / 脱口秀
 指导老师: 唐霞
 演出者: 唐霞阳

#19 花儿与少年, Scarborough Fair / 合唱
 指导老师: 郭凌
 钢琴伴奏: 雷西雅
 演出团体: 东方之声合唱团

#20 Classic Trio / 乐器组合
 指导老师: Nicole Kootz, Ivan Korn, 赵薇
 演出团体: 教师乐器组合

#21 江南情 / 舞蹈
 指导老师: 燕子
 演出团体: 女子塑形舞蹈班

#22 祝你平安 / 合唱
 指导老师: 曹燕芬
 演出团体: 成人演唱艺术班

#23 闭幕: 相亲相爱

#1 Happy New Year! / Opening song and dance
 Director: XinMei Zhang, Jie Cai, Ling Zheng, Rui Chen
 Performers: Teacher's club, adult dance club, students

#11 Proud, happiness / Dance
 Director: YuHong Huang
 Performers: Youth Folk Dance Class

#3 Talk about new year / Children's rap
 Director: Teacher Yu Ya
 Performers: Burr School Students

#4 Dragon boat, skylark / Dulcimer solo
 Performer: Weining Tian

* **Speech from the principal and guests**

#5 Spring is here, Rainbow color / Chorus
 Director: Ying Wu
 Pianist: Xiaolan Ruan
 Performers: Vocal art class - children group

#6 Diabolo / Chinese yoyo
 Director: Wangju Cheng
 Performers: Youth Chinese Yoyo Class

#7 Chinese bamboo clapper
 Director: Star Lew
 Performers: NNHS Chinese class

#8 Scars to your beautiful / Solo, dance
 Director: Kausha (Dance)
 Performers: Amy Li, Allie Guo, Julia Lee, Sunny Tiam, Jojo Wang, Michelle Zhang

#9 Kung Fu + epee fencing
 Director: Qibing Wang (Epee)
 Performers: Xiaoyi Chen, Jianhao Wang, Eipee class

#10 Butterflies loving flower, bird fly / Dance
 Director: YuHong Huang
 Performers: Children Chinese Folk Dance Class

#11 Yellow River, Mother River / Poem reading
 Director: XiaoHu Di
 Performers: Annual Speech Competition Winners



#12 Reviving / Dance
 Director: June Li
 Performers: Dong Fang Dance Troupe

#13 Magic Show
 Performer: Shawn Mullins

#14 The Frie Gypsy / Glow Stick
 Director: Ling Zheng, Zachary Lu, Yan Yuan
 Performers: Sasha, 2018 Support education team

#15 Lovely Land / Solo
 Pianist: Ling Guo
 Performer: Yu Zhong

#16 Royal consort of Tang Dynasty, from Pear blossom song / Peking opera
 Performer: Xuoling Li

#17 Single Ladies / Dance
 Director: XinMei Zhang
 Performers: Adult Latin & Tap Dance Exercise Class

#18 Ultimate Kung Fu / Talk show
 Director: Wei Tang
 Performer: Selina Tang

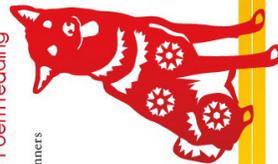
#19 Flower and youth, Scarborough Fair / Chorus
 Director: Ling Guo
 Conductor: Ling Guo
 Pianist: XYa Lei
 Performers: Boston Eastern Heritage Chorus

#20 Classic Trio / Violin, Guitar, Flute
 Performers: Teachers Instrument Combination:
 Nicole Kootz, Ivan Korn, Wei Zhao

#21 Southern love / Dance
 Director: Zi Hai
 Performers: Ladies Fitness Dance Class

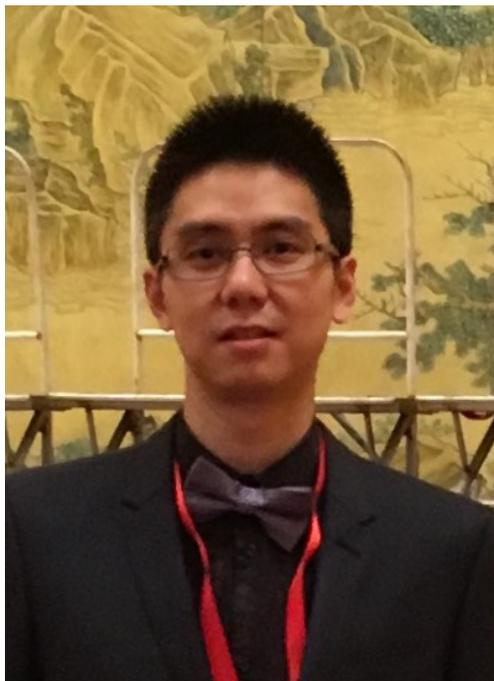
#22 Wish you peace / Chorus
 Director: YanQin Zeng
 Performers: Adult Vocal Arts Class

#23 Closing: Loving you as a family



牛顿中文学校2018春晚后记

牛顿中文学校校长 夏铭



牛顿中文学校 夏铭 校长

从一间教室到1,100个座位的大剧院，从一人负责春晚的包罗万象到活动委员会的团队协作，牛顿中文学校用二十八年的时间进行华丽转身。这凝聚着成千上万牛中人的奉献、团结和爱。

今年，牛中春晚第一次走进波士顿市中心，来到波城地标性建筑约翰·汉考克表演大厅(John Hancock Hall)，并获得大波士顿地区旅游局推荐为今年波城春节特别活动，州长查理贝克发来贺信，晚会实现了迄今为止对大波士顿地区文化影响力的最大化。展现了我校作为新英格兰第一大中文学校的风采！

故事要从和牛中合作多年的里吉斯学院(Regis College)说起。近年来，牛中一直在近郊拥有700座位的里吉斯学院礼堂举办。今年，学院的人事变动造成牛中预约的春晚日期被其他组织取而代之。

几经协调，我们决意走进波城约翰·汉考克表演大厅，我相信已经磨合了两年的本届校行政和活动委员会(EC)可以让我们的春晚再上一个台阶。我任主席的另一个非营利组织平世界基金曾经与约翰·汉考克表演大厅接洽过，情况已然熟悉，我们牛中的团队几天内即与约翰·汉考克表演大厅谈妥，挽回了里吉斯学院的乌龙造成的后果。尽管今年我们的观众座位创了新高，比过去多年的座位增加了半数，但是依然一票难求，开场前仅校外就有50人还想买票，而票已售罄。



上图：配乐诗朗诵《黄河，父母之河》演出团体：年度演讲朗读比赛获奖同学；指导老师：狄晓慧

鲁迅说：越是民族的，越是世界的。我们的节目秉承兼容并包、民族融合的宗旨，演出集本校师生团体，本地华人剧团，公校学生团体和专业艺术家和国际大师的同台献艺于一体，包括华裔魔术师、吉普赛舞者、牛顿北高中中文学生、京剧演员，以及从中国专程赶来的扬琴艺术家等丰富多元的艺术家演员阵容。演员阵容超300人，年龄跨越50岁。



舞蹈《江南情》演出团体：女子塑形舞蹈班，指导老师：惠子

春晚邀请到重量级的嘉宾阵容前来观看晚会并发言，包括中国驻纽约总领馆代表团、牛顿市市长、牛顿市学委委员、大波士顿地区多个城镇的华人协会主席等。媒体报道团达15位媒体人。多家媒体对春晚进行了报导，包括侨报、中文电视。

技术上，去年首次实现春晚电子售票，网络和社交媒体宣传。一周内门票售罄，广告商家和参与家庭反响热烈，为今年春晚的更高目标打下基础。今年，更实现了从VIP、优先票、普通票和优惠票的分级。

团队与专业剧院团舞台及行政团队合作，实现了细致分工。我们对春晚进行了全程专业三机位的摄像记录及短片/宣传片剪辑。波士顿摄影家协会也派出了由会长单东旭，摄影老师朱健雄带领的五位专业级摄影团队为春晚留下了无数美好的瞬间。

在家长会全体成员的努力下，今年的春晚广告收入过万，创了历史新高。除了传统广告，校行政与家长会联手开辟了春晚展台和大赞助商赞助项目，把春晚商业宣传部分向专业化迈进。加上全场的票务售罄，今年春晚在开支大幅增加的情况下，依然实现了大幅的盈利增长。

充分的前期准备是本次春晚成功的一大因素。活动委员会，家长会，校行政外宣部在宣传、节目、场地、筹款上做足功夫。



右图：2018牛中春晚现场，高朋满座，气氛热烈。



左上：重剑表演
右上：
京剧《大唐贵妃》
选段《梨花颂》，
特邀演出：李晓玲

右下：《七色光》
指导老师：吴影
钢琴伴奏：阮小兰
演出团体：儿童声乐艺术班



董事会成员也积极参与到微信等宣传活动中，功不可没。

春晚现场，我们的志愿者团队与约翰·汉考克表演大厅的专业舞美团队磨合对接，二十三个节目井然有序，精彩纷呈，高潮迭起。直到演出结束谢幕观众仍座无虚席。纽约中领馆领事王军激动得表示这是他见过的最精彩的华人庆典活动之一，明年愿意再来牛中春晚。春晚于九点十五分准时结束，也创了我校的记录。约翰·汉考克表演大厅的舞美团队和管理团队也对我们组织如此大型和复杂晚会的成功收尾表示了倾佩。

通过一届届的春晚，牛中人弘扬了中华文化，满足本校家长和师生的需求，满足华人社区



武术、重剑表演；指导老师：王骑兵（重剑）
演出团体：陈笑仪（特邀），王健豪（特邀），武术表演队，重剑班

及大波士顿地区喜爱中华文化人士的需求，展现学校的组织能力，艺术品味，社会影响力等总体实力，是学校的软广告。今年的春晚进一步体现了牛中的综合实力，弘扬中华文化和宣传学校的宗旨，也为明年学校的招生打下了良好的基础。

在此，为合作了两届的活动委员会会长曹景雁、春晚导演陈卉，活动委员会全体成员，本届家长会会长高红、副会长苗华、仇奈忠及家长会全体成员，副校长胡凤飞，校行政市场部主任赵志宏，外联部主任蒋洪玉，董事长梁楠和所有董事会成员，以及倾情参与春晚筹备和现场工作的老师们和家长们的出色表现点赞！感谢大家不辞辛劳的艰苦付出！为你们骄傲！



上图：扬琴独奏《龙船》《云雀》特邀演奏者田伟宁

下图：嘉宾牛顿市长Ruthanne Fuller在春晚现场与牛中董事会、校行政及家长会代表合影



我们进城了——2018牛中春晚记事

陈卉（艺术总监） 曹景雁（总策划执行）

【编者按：牛顿中文学校的春晚历年来都是牛顿以及周边地区春节期间的文化盛事，深受波士顿当地社区欢迎。一年又一年，精心的准备，高水准的演出，是我们海外游子的一道美轮美奂的风景，大家翘首以盼，大饱眼福，称赞不已。今年春晚，比往年又有了许多亮点。本刊特别采访了艺术总监陈卉老师和总策划执行曹景雁老师，以下为校刊独家报道。】



艺术总监 陈卉



总策划执行 曹景雁

2018年2月3日，牛顿中文学校的新春庆祝晚会在波士顿市区具地标性剧院John Hancock Hall 隆重举行！演员们在比往年更高水准的场地演出，与来自海内外的专业表演艺术家同台献艺，与观众席上来自各个城镇，各种肤色的观赏者，共同庆祝中国年！在一浪高过一浪的三个多小时的掌声和欢呼声中，这台集中华文化精华的丰富多彩的视听盛宴圆满落幕，给大家留下了美好和难忘的记忆。

这是春晚历史上人数最多的一次，400名演职人员，1000多名观众。晚会被列入麻州旅游局二月旅游项目之一，向全麻州推广，面向美国主流各族裔开放，这使我们对节目的要求更高了。今年的节目除了在才艺表演中选出的优秀节目和演员外，继续延续了以报名的方式申请参加，由EC审核，讨论通过后入选。今年春晚的最大特点是，节目精炼质量高，内容丰富种类全。庆典汇集了多族裔，多地域，多艺术形式的演员阵容，集舞蹈，乐器，歌唱，武术，戏曲，魔术，荧光舞，中西合璧，整台节目在形式和内容上各具特色，尽显风采。既有本校的文化班级表演，像中华国粹传承人李晓玲的京剧，中华武术教练陈笑仪和王健豪的武术班，还有中华乐器特别邀请到的中国名家扬琴大师田伟宁，以及当地的牛顿北高的中文班，大人小孩都喜欢的魔术。此外，校内支教团队同学精心准备的荧光棒与Boston the Fire Gypsy荧光女郎Sashs的联合表演，多彩的荧光在舞台上变幻无穷，沸腾了观众，震撼了整个剧场！

晚会的筹备早在去年的暑假结束前就开始了。牛顿中文学校的活动委员会（Event Committee/

EC) 负责人早早地召集了文艺班的部分老师开会集思广议,热烈切磋,暑假期间EC的部分成员也反复讨论,共同设计春晚欢庆方案。牛顿中文学校的春晚已有多年的历史,每一年都有精彩的表演,也是周边地区最受欢迎的迎新春庆中国新年活动之一。为了这次演出,演职人员在过去的一年里各司其职,热情高涨,入围后的各个团体更是把自己的节目反复排练,精益求精! EC 的春晚筹备委员会在近四个月的准备中,做了许多的工作,制定海报,精选节目,租场地,谈合同,拉赞助,特邀正规艺术团体节目,邀请贵宾,春晚小册子的审核,校正,印刷,领取,演出场地的布置等等,在充分发扬团队合作精神上,各显其能,各尽其责,无私地奉献自己的宝贵时间和精力,为春晚服务,值得称赞!(在这儿就不一一致谢了,请看春晚小册子上的名单)可以说,是EC,是春晚筹备委员会这个团队,使得牛顿中文学校的春晚更有魅力,更出彩!更让人翘首期盼!

盘点今年春晚和往年比较的十大创新

- 首次进波士顿市中心办庆典
- 首次邀请中国名家远道而来参加表演
- 被波士顿旅游局列为2018年春节特别推荐庆典活动
- 人数最多-400演职人员, 1000多观众
- 筹款额最高
- 节目主持人最多
- 多家媒体报道
- 节目多元化, 中西合璧, 经典与精彩共舞
- 实行网络购票
- 节目单小册子尺寸变小, 人手一册



上图: 儿歌说唱《说过年》
下图: 舞蹈《蝶恋花》



春节随想

杜炎武

春节拥有3000多年历史传统，是中国人最盛大、最热闹的节庆活动，也是海外华人亲友祝福的重要日子。春节在中国人心中意义非凡。金鸡报晓、迎春纳福，圣猴舞棒辞岁去，雄鸡衔穗报春来，呈现一片喜气洋洋的节日气氛。舞龙、舞狮、写春联、粘剪纸、贴年画、挂灯笼、吃水饺、吃年糕……表达着人们对春节中国年的祝福和祈盼。全家人吃顿团圆的年夜饭，仍然是许多家庭必备的活动，而且孩子们还能收到红包。看电视春晚、观庆祝晚会、赏冰雪、相互拜年等活动，成为春节娱乐中颇受欢迎的重头戏。

又是一年春节到，或许因为人在海外，就会想要保留更多传统，以此慰藉思乡之情。我的家乡在天津，历来春节年俗丰富有趣。吃年夜饭、吃火锅、包饺子、煮面条……舞狮、舞龙、踩高跷、跑旱船、扭秧歌都是传统活动。我记得小时候吃的火锅、薄皮肉馅饺子的美味，长辈给的压岁钱红包、放鞭炮、放烟花、赏彩……团圆、聚餐、亲情慰藉、探亲访友等年味……在数千年传承发展中，春节成为一个重要的历史文化传统，承载着厚重的文化积淀，是亿万中国人情感的聚合。腊八喝腊八粥、吃腊八醋、吃腊八蒜，腊月二十三过小年祭拜灶王爷、吃糖瓜，除夕夜热气腾腾的年夜饭，大年初一至初五的饺子，初二的面条，正月十五闹元宵，直至二月二吃春饼、男人们理个新头……贴春联、黏窗花、挂年画、挂彩灯、放鞭炮、燃烟花、压岁钱……大人人们的忙碌、孩子们的热闹，处处洋溢着喜庆祥和的气氛。

对海外华人来讲，春节不仅意味着走访朋友，觥筹交错，还意味着漂泊心灵的安抚。自从农历腊月二十三小年开始，灿烂的中国红、多样的春节元素便已经开始出现在世界的各个角落。在海外，过春节中国年不仅仅是一种传统的继承，它是一种身份认同的符号，拨响海外游子心底深处的眷恋之弦。大家清楚地感受到有一种叫做根的东西深深联系着彼此，让春节过中国年的习俗登上世界大舞台。春节是一座无形的桥梁更了解彼此的文化寻找到共鸣。



2018年牛顿中文学校校内春节庆祝演出侧记

晓风 苗华 莉彬

除了校外春晚精彩纷呈，校内的春节庆祝演出则更像大家庭的聚会。2018年3月11日，牛顿中文学校二楼礼堂，彩球飘荡，灯笼高悬。来自校内外的精彩文艺节目在这里上演。虽然已过元宵佳节，但是礼堂中样由林蒂老师设计的融合了狗年元素的图案，以及两盘高悬的巨大的中国结，依然凸显了浓浓的年味。台上演出的节目也突出了文化传承的主旨。由京剧名家李维康老师和施夏明指导的京剧联唱和戏曲体操表演，唱念做打，处处体现了名师风格。高水准的演出首先为整台节目的艺术水准定了基调。



上图：校内春晚现场气氛热烈，年味浓浓

由胡文钦老师指导的肚皮舞《沙漠玫瑰》与《舞动四方》，分别由牛顿中文学校肚皮舞班学员和Brookline 肚皮舞班学员表演，浓郁热烈的异域风情，热情洋溢的肢体律动，艳丽夺目的色彩冲击，给观众带来了春日里的盛夏况味。

歌唱类和语言类节目是每年校内春晚的重要组成部分，有王瑞云老师带来的学前班小朋友的儿歌《新年好》、《数字儿歌》、《十二生肖》，张亚娟、叶波侯、金艳老师和学前班的小朋友带来的儿歌四首《我有一只小白狗》等，王菡 董苏老师指导的二年级中文班全体的《歌声与微笑》，夏耘老师指导学前乙班全体学生表演的儿歌联唱《两只老虎》，《小老鼠上灯台》，《手在哪里》，《咏鹅》，俏皮可



上图：胡文钦老师指导的肚皮舞表演《舞动四方》

《白龙马》，令人耳目一新。赵咏梅、李厘君和三年级马立平甲乙班加长班同学们的合唱《美丽中国年》，把庆祝活动推向新的高潮。

语言类的节目有狄晓慧老师指导的一年级乙班唐诗朗诵《登鹤雀楼》、儿歌《我爱中文学校》，杨文老师指导的一年级马立平甲班《我的星期天》，和张晓毅老师编排的七年级甲班表演的配乐辞朗诵《木兰辞》，字正腔圆，沁人心脾。

器乐类表演也是丰富多彩。此前高宏伟老师的《夜深沉》在中文学校舞台上曾以精湛的技艺惊艳四座，这次由他指导的二胡班演奏《达坂城的姑娘》、《赛马》等节目体现了高老师在教学方面的成绩，和学生们对传统乐器的衷爱。Julia Liao老师的两位学生Bill Chen, Ella Hou表演的小提琴二重奏 Canon in D by Johann pachelbel亦有不俗的表现，给观众们带来了美的享受。

每年，在中文学校的大小演出中，都有陈望菊老师指导的抖空竹。陈望菊老师是专业杂技演员，她的抖空竹展现了这一健身项目的独特魅力。

整台演出由夏铭、胡凤飞、高红、苗华、曹景雁、陈卉等筹备策划，家长苗华执行策划。苗华、朗力担任舞台总监，狄晓慧担任节目主持艺术指导。牛顿中文学校家长会，牛顿中文学校活动筹备小组的义工们和众多的中文学校老师、家长和同学们提前二个多月就开始安排准备。大家积极参与，尽心尽力，舞台上下气氛热烈，亲如一家。

祝大家新春快乐，万事胜意！

爱。一年级马立平乙班由周世晓老师指导的《数鸭子》，二年级马立平甲班及加长班由卢君 冯瑶老师指导的《幸福的脸》悦耳动听，冯怡丽老师和她的二年级马立平乙班全体同学带来的歌曲《哇哈哈》，赢得观众的掌声。九年级中文全体师生在蔚健老师的带领下合唱《我的祖国》感情饱满充沛。郁晓梅老师带领五年级马立平乙班带来的西游记主题曲

下图：支教团队合影



画是静默的诗，我们共同抒写

——牛顿中文学校走出来的小画家

【编者按：近年来，许多才华横溢的孩子们都成长于牛顿中文学校，他们在文学、美术、音乐、数学、表演、体育和社区活动等方面都展现了出色的本领和巨大的潜力。校刊将一一向读者们讲述这些成长小故事。本期向大家介绍Erik Zou的故事。他目前就读于The Roxbury Latin School 十一年级，品学兼优，爱好广泛，中长跑健将。从小喜欢画画，尤其喜爱海洋动物，热带雨林。他幸运地师从波士顿地区各位知名艺术老师，特别是在牛顿中文学校坚持了十年中文及中国文化的学习，包括在谭嘉玲老师的国画班四年的学习。历年来参加了各种学校，地区，大区以及全美国，国际的各种艺术比赛，不但收获了诸多奖项，而且对绘画的热情也与日俱增。】



Erik Zou

2018年的1月6日，星期六。虽然是波士顿冬日最冷的几天，人们的心情却轻松愉快。暖洋洋的阳光映照着古城四周的皑皑积雪白冰，圣诞节的欢歌仿佛萦绕在耳边，空气里还氤氲着新年的钟声。上午10点半开始，West Roxbury Public Library图书馆一楼展厅里熙熙攘攘，这里正在举行一场特别的画展——我们华裔小画家邹奕锴（Erik Zou）的个人画展——“The World in My Eyes”。工作人员热情介绍道，这次展出的有四十幅优秀作品，其中部分曾在去年九月到十月间

在Lexington Cary 图书馆展出。本次展厅分内厅和外厅两部分，外厅有十六幅，内部有二十余幅油画、水彩画，钢笔画，铅笔画等，其中有不少是第一次展出的新作。

外厅的画，静谧、精致、自然，宛如博物馆的展厅，工工整整的作品，件件显示出小画家出色的美术功底。而一进入内室展厅，人们仿佛进入了一个巨大的工作室，琳琅满目的一幅幅画扑入眼帘，画风自然从容，想象力恢宏，笔法老道，色彩丰富，写实与梦幻交相辉映。有风景画，有静物，有人像，有动物……每个人都会找到自己喜爱的主题。定睛一看，每一幅画不仅仅是相框里平面艺术，除了有着流畅的线条、热烈的色彩，工整的构图，活泼的画面，更有着呼之欲出的生命力，仿佛随时会跃出纸面，来到我们的面前！这里有一片宁静的林间花园，细碎的阳光穿过高高的枝叶洒落在温暖的泥土上，小池塘波光粼粼，清风拂面。那边，是绮丽的未知星系，神秘的野兽正在银河深处遐想宇宙的过去与将来。俯首处，沙漠和雨林



Erik Zou 画作

里的小动物们正欢快地奔跑，背景是一望无际的大草原，云天浩瀚。仰头时，古老文明的图腾正在和现代的少年对话，仿佛时间已经凝滞。一切的一切，都在打动着观众的心，这就是作品的感染力。

无论如何，很难想象这些都是出自一位年仅十七岁的少年。我不禁对小画家背后的故事产生了浓厚的兴趣。“这孩子天分极高，他怎么画得这么好呢！”“听说这孩子从小就喜欢画画，这么多年坚持下来了，兴趣和努力缺一不可啊！”正好，他的师长朋友也在，而我也有幸见到了小画家，于是对作品背后的作者有了面对面的接触的机会。Erik是一个非常阳光，非常爱笑的男生，偶尔还喜欢做个鬼脸。他学习成绩一直很好，现在波城著名的拉丁学校（The Roxbury Latin School）十一年级读书，是本地最出色的小画家之一。此次展览展出他精选出来的部分佳作，其中包括近年来参展参赛的得奖作品。画展的第一天也有一些新作展出，令人大饱眼福。谈及成长经历，Erik真是牛顿中文学校的骄傲。他的母亲回忆道：“Erik从四岁半开始就来牛顿中文学校，从小喜欢画画。我们也非常支持他。故而十余年间，第一节课学习中文，第二节课师从各位绘画班的老师学习画画，由高虹老师的蜡笔画班循循善诱启蒙（其中还有几位已经离开中文学校的好老师：吴富民老师，王泉海老师，郑玥老师，吴晓云老师），沈亚虹老师的素描提高班，王玉双老师，汪庆老师的中国画基础，一级一级学上来，未曾中断，打下来了坚实的绘画基础，特别是保护并且启发了他善于观察不断创作的热情。最后在谭嘉陵老师、林浩宗老师的国画班习画四年之久，深得中国文化、中国画技法的熏陶滋养，收获满满。非常感谢



自画像

中文学校，因为得益于中文学校设计合理并且专业的绘画课系统，让孩子在学习语言文化的同时还有丰富的艺术氛围陶冶精神，涤荡心灵。Erik在2015年六月毕业于牛中。几年来，小画家在收获各种奖项的同时，创作了一大批优秀又有趣的作品。如果说有什么成功的秘密，那就是兴趣的引导、良师的启蒙、勤奋的练习和保持平常心！”有志于学画的孩子们，来中文学校吧，在这么好的环境熏陶下，十年功夫，师从各位老师，慢慢地扎实地成长！

许多牛顿中文学校的老师当天赶来观展，亲自向小画家表示祝贺，并且一同探

讨艺术表现的各种形式特点。亚虹老师说，“难得的是这孩子不仅有天分，而且对画画是由衷的喜爱，努力自强。他的画写生居多，作品透出对大自然，对生活细心的观察和发自内心的热爱。技巧娴熟，挥洒自如，不禁要为你喝彩！”少娜老师说，“我们上次也有幸去看了小画家在Lexington Cary图书馆举办的画展，非常非常棒。他真是在牛顿中文学校孕育成长的孩子，他的母亲在牛顿中文学校执教中文20多年，我们看着哥俩从小到大地跟随妈妈爸爸到牛中，春夏秋冬，一年复一年，孩子优秀成绩也是我们牛中人的自豪与骄傲！妈妈的爱心是孩子成功的关键啊！”更多牛顿中文学校的老师们在画展当天表达了对孩子热情鼓励和支持，“父母晶莹剔透，孩子璀璨夺目。父母是孩子最好的老师，孩子是父母最好的杰作！”虽然天气寒冷，室内暖意融融。画展开幕式原定11:30结束的，一直到近1点人群才慢慢散



去。

说起Erik的艺术才华，但凡观摩过他的作品的人无不赞叹不已，然而这孩子特别谦虚，他在谈到自己的画作时还略微有些不好意思。他说，“As a young student, I have not quite found my own voice as an artist. As a result, my pieces consist of projects that I create to practice different skills, but nevertheless they still have underlying goals and fit a theme. The goals of these pieces are not just to help my own learning but they also attempt to stimulate the observer in different ways. They try to help the viewer see and appreciate aspects of the world in a different light. The theme of my work is not very abstract, but rather it mostly explores reality and the different parts of it such as light, color, movement, and shapes. These pieces span multiple mediums such as ink, colored pencil, watercolor and oil paint and they depict different subjects.” 拿起笔的时候，他又特别严谨，胸有成竹；丝丝相扣，一丝不乱。不浮躁，不骄傲，踏踏实实地努力，又有巧思妙想融入创作，这就是Erik，他的艺术潜力不可限量。



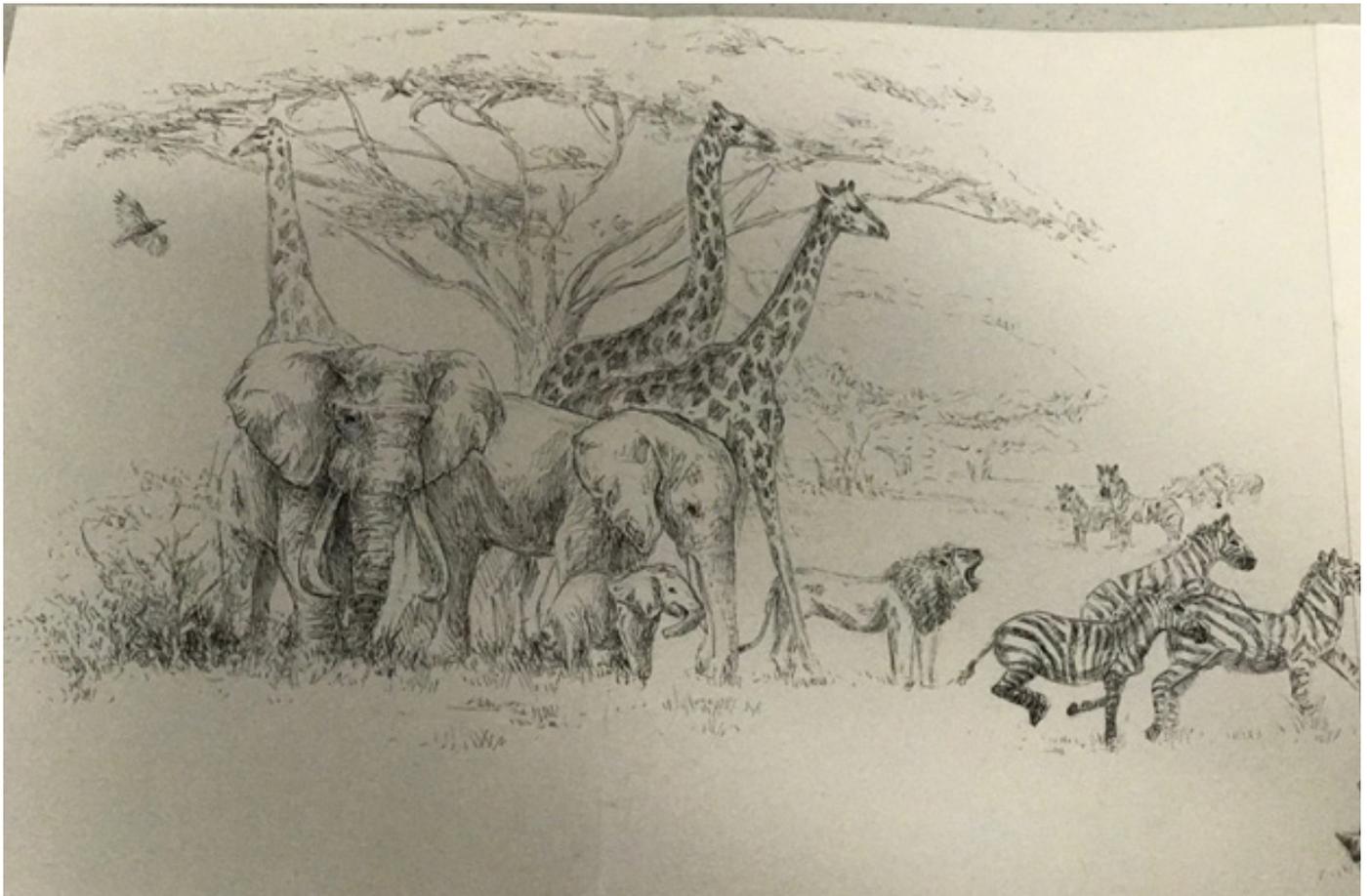
来自画展的现场图片

打动人的作品，来自真情实感，来自细心的体会——眼到，手到，心到。喜爱诗歌的朋友们对此一定深有体会。如果说，诗是有声的画，那么画就是静默的诗。丰富的心灵，自然的节奏，配上想象力的翅膀和敏锐的观察力，再加上表达的技巧，这一切交相融合、彼此映照、互为增益，自然会诞生美好的绘画作品。一幅无声的画，宛如一首跳跃的小诗。这一首首静默的诗，不仅仅是Erik的创作，也是他和家人、老师、学校以及社区土壤共同浸润的成果。春华秋实，且让我们回顾一下Erik已经取的的奖项：

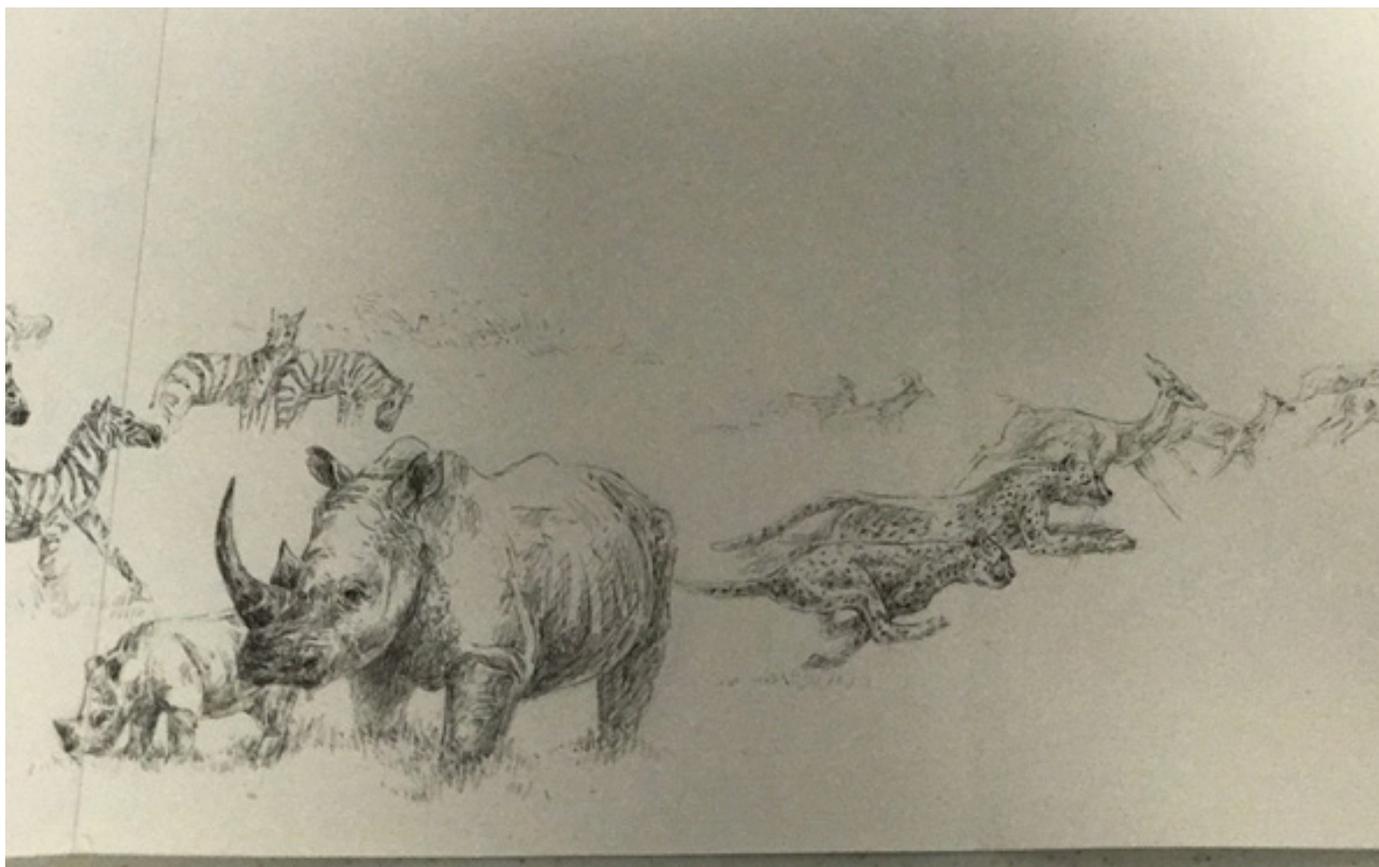
国家金奖（Scholastic Art and Writing Awards National Gold Medal）
National Gold Medal 2017-18
National Gold Medal and Art.Write.Now.Tour 2014-15

国家银奖（Scholastic Art and Writing Awards National Silver Medal 2016-2017）

从七年级开始可以参加这项全美历史最悠久参与学生人数最多的大赛至今（2014-2018），共计获得麻州大地区十八枚金钥匙奖；十四枚银钥匙奖；十五枚铜牌荣誉奖



动物写生（局部）



动物写生 (局部)

- 18 Scholastic Art and Writing Awards Gold Key
- 14 Scholastic Art and Writing Awards Silver Key

2018年一月 麻州大学达特茅斯分校艺术系画展两幅作品受邀展出并得到荣誉奖
Emerging Young Artist 2018 Juried Exhibition , Honorable Mention

2017年 新英格兰地区小型私立中学联盟年度艺术大赛：全场最佳作品奖；绘画类一等奖，二等奖；

- Best in Show, First and Second Places in SISAL Art Competition (2017)

2015年 初中组，全美纪念集中营幸存者艺术大奖赛一等奖；

• Middle School First Prize, 2015 Holocaust Memorial Art and Writing Contest

2012年 小学组 Crayola 艺术创意大奖赛 决赛奖，作品被美国教育部永久收藏展出

- Finalist for the Creativity Connects US 2012 exhibition, Grade 5 (Permanently displayed at the U.S. Department of Education)



画展现场图片

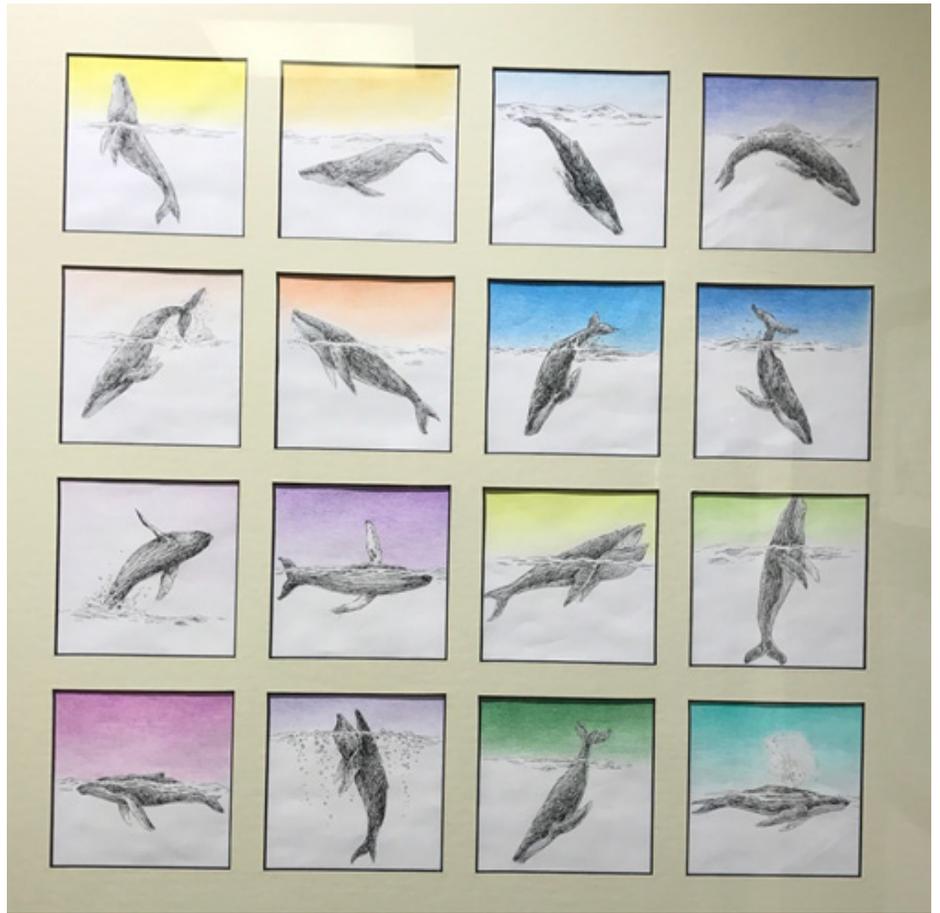
2009年 麻州教育资源署艺术创意比赛，二等奖奖学金

- Second Place, Grade 3 2009 Massachusetts Education Financing Authority (MEFA) Art Competition

小学期间连年获得国家教师家长协会年度艺术大赛一等奖；全美州鱼比赛 一等奖；海洋生物保护艺术大赛一等奖，并受邀绘制环保广告；麻州学校图书馆协会书签设计比赛优胜奖

- Award of Merit winner, 2009 National PTA Reflection Program
Winners of MA PTA Reflection Program
- Winners of State Fish, Junior Duck, Marine Animal Art Contests

祝贺我们小画家Erik，这一次次成绩，就像一个个踏实的小脚印。哪怕山峰再高，艺术之途永无止境，我们也相信，只要扎扎实实地努力，带上一颗执著追求的心，就能不断超越自己，到达属于自己的峰顶！希望他再接再厉，在绘画方面和其他学术领域取得更多的成就。牛顿中文学校的师友们祝福你，为你加油！



以上三副均为Erik Zou展出的画作



画展现场

【编者按：上期校刊本栏目刊载了迤迤多姿的云南游记，本期书接上篇，精彩旅途请大家继续往下欣赏。】

相聚“彩云之南”（下篇）

---高考40周年毕业35周年纪念

蔡洁

1977年12月—2017年12月，整整40周年。高考40周年，毕业35周年，是我们七七级值得纪念的日子。我们原同济医大七七级二大班四小班一次相聚彩云之南的计划紧锣密鼓地张罗着，同学们准备2017年12月15日在云南大理聚会。直到计划开始实行的前两天，我决定报名参加，可谓一次说走就走的旅程。

建水/14日

团山民居 清晨,告别元阳梯田,一行人继续前行,准备当夜乘火车前往大理。3个小时后,路经建水,落脚于著名的建水团山民居景点。这是典型的中国传统清朝年间青砖四合大院,以“四合五天井”、“三坊一照壁”、“跑马转角楼”等传统建筑形式为主。朴而不滞,书法、壁画、诗词、楹联、典故等令人叹为观止。村里人80%姓张。奇怪了,这么一个普通姓氏,我们这些人之中却没有一个人姓张。





门楼建筑十分气派，雕梁画栋充斥其间。屋内屏门、坎窗、柱础古色古香，雕刻精妙，艳而不俗。团山老宅，虽已陈旧，仍然可以让人感受当年主人张氏家族的繁华昌盛。

从团山民居出来已经饥肠漉漉，大家在一家颇为讲究的餐厅里午餐。据说这一代狗肉很有名，在国外爱犬如命，视为家中一员，怎么能忍心吃狗肉呢？还好没上狗肉，最难忘的是那杯金黄色的玉米粥，清香甘甜，我一口气喝了三杯。



双龙桥

酒足饭饱, 穿过双龙桥。这桥又称“十七孔桥”, 横跨泸江与塌冲河交汇, 故称双龙桥。桥始建于清乾隆年间, 最先只建了三孔桥洞, 后来因冲塌、河水逐年泛滥、河床增高, 使三孔小桥孤居河中, 不能横贯两岸。因此, 后人又增建石桥14孔, 与原建的三孔桥首尾相连。走进拱桥, 桥上有阁楼, 楼中有楼, 桥楼相映。我们虽不懂桥梁建筑, 但也能感受到这座桥在建筑史上的重要地位。

午时蓝天白云, 水光叠影, 心情甚好。可谓: 双龙水中舞, 龙门断河妖。浪穿十七孔, 信步踏石桥。

建水古城

下午我们驱车来到建水古城。古城入口, 只见映入眼帘的城门巍峨壮丽, 酷似北京天安门, 俗称小天安门。这应该算建水古城地标性符号了, 迄今已有600多年历史, 比大天安门还早建28年。登上古楼, 楼内正举办《回首临安》百年老照片展览, 照片为清末法国驻滇总领事方苏雅于1896年至1904年之间拍摄, 由殷晓俊先生在有关单位的大力协助下, 倾其家私, 耗资百万, 几度赴法, 购回老照片在中国的使用权, 才让我们见到了沉睡百年、弥足珍贵的文化遗产。





走出楼阁, 只见广场上歌舞升平, 百姓们沉浸在自娱自乐的圈子里。四方天地, 十里之外, 人间烟火, 尽收眼底。



在一位吃货的坚持下, 我们终于找到了央视《味道》拍摄点----临安饭店 舌尖上的米线。



品名	单位	现价
优质过桥米线	套	12.00
鸡肉米线	套	8.00
红烧排骨米线	套	7.00
红烧牛肉米线	套	7.00
五两过桥米线	套	6.50
三两过桥米线	套	6.00
红烧肉米线	套	6.00
小碗米线	碗	3.00
面条、饺子	小碗	5.00
	大碗	6.00
烧 馒头	拾个	5.00
小笼包子	笼	5.00
包子、馒头	个	1.00
豆 浆	碗	1.00
豆浆糯米饭	碗	2.00
油 条	根	1.00
凉米线	小碗	3.00
	大碗	4.00

超大一碗米线 一人一份,再看价格,便宜的不吃白不吃。





一群吃货循着建水老街，坚定不移地往老城西门寻找，终于吃到了《舌尖上的中国》里拍摄的正宗建水烤豆腐。



到建水,上文庙染染书香墨气,一路连科,前程无比。

出来已经10多天, 因为倒时差, 休息不好, 温差过大, 加上云南菜偏辣, 又有高原反应, 我渐渐出现呼吸道感染, 咳嗽气喘, 咽喉疼痛, 浓痰声嘶。同学们把自己带的抗菌素送给了我, 吃了药, 迷迷糊糊 一夜醒来, 天色朦胧 火车已经到大理了。

大理/15 -16日



大理古城远处苍山穹窿,近处小桥流水,柳垂成行, 街道十分干净.一派祥和。

放下行李,我们几个人就钻进了古城步行街。大理这座古城不负众望, 街两边小店密集, 从吃到穿无所不有.正投女士所好。虽然我们讨价还价本事不大,但享受其过程也颇有意思. 情不自禁除以6, 心里悄悄换成美金, 东西已经不贵了, 能讨回一点点就好像占了个大便宜。眼前的一切那么新鲜, 让人眼撩乱。



腊肉



制作大理酥糖



制作大理姜糖

这次相聚大理，的确是因为同学白丽这条内线。我们这些游子一路风尘，到了大理如同到家一样的感觉。上大学时，我和白丽同寝室，她是个急性人，总是风风火火，浑身充满了活力。不仅学习成绩优秀，是校篮球队边锋，3000米长跑亚军……白丽的老公姓钱，我曾在大学宿舍里见过。大学毕业后这对夫妇为了家乡建设，放弃了大城市的优越条件，从零开始创办大理大学。钱教授任大理大学付校长，一干就是15年，把最美好的年华献给了大理。我曾在百度里渡两字：白丽，几行大字立刻跳出：“白丽，博士，二级教授，硕导，留学回国人员，省高校教学名师。曾获省三八红旗手、省有突出贡献的优秀专业技术人才、享受云南省政府特殊津贴专家、省优秀教师、大理学院十佳优秀教师标兵等奖励，连续15年被评为教学效果优秀教师。”白丽，你是我们的骄傲，是七七级一代人的骄傲！最有趣的发现，这对夫妇2008年共同出过一本书《<美国探亲日记>》。后来白丽告

诉我:钱教授一共出过9本书。可惜到白丽家中时,时间太紧,没有机会拜读一下。

这天中午白丽/钱金楸夫妇以地主之义在当地一家颇为讲究的酒店为大家接风洗尘。

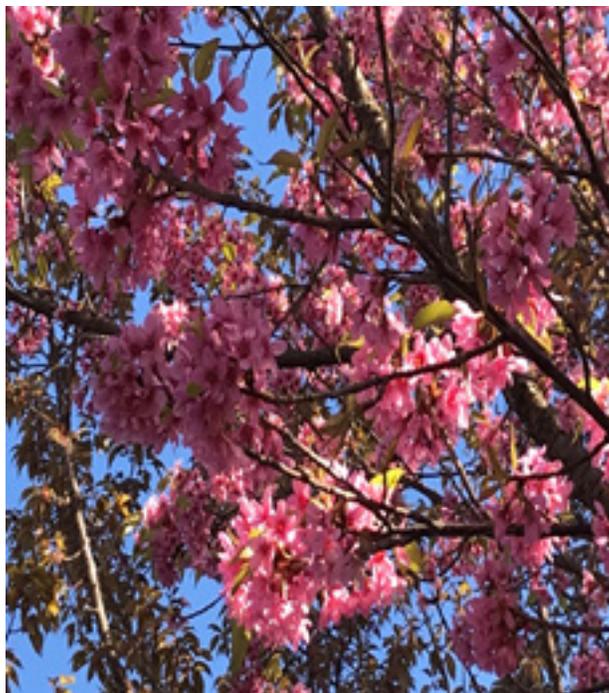
受主人的邀请,我们参观了大理大学生物科学馆。馆内展出的珍贵标本样品令人耳目一新。敬佩大理师生们“敬畏大自然,认识大自然,热爱大自然,保护大自然。”的严谨科研精神。

酒足饭饱,我们边走边聊,来到大理大学樱花园。尽管大多数樱花已经凋谢,但仍有坚强者昂然挺拔,朵朵争艳..傲放枝头。不能不羡慕大理大学的孩子们树下传情,老人们园中散步,远看苍山洱海,近闻花香浓郁,幸福的像花儿一样。至少现在我的感受是:清风拂柳一地残,花开花落烟雨寒。疑似校园红楼梦,袅袅缠绵寻情还!

晚餐很丰盛,班长刘怀林坚持做东.晚餐后是座谈会,这是本次行程的核心主题。走进会议厅,一面红幅《相聚大理》格外醒目。同学们自愿发言。回放老照片,心情十分激动.特别是国外回来的同学,那种感受我也有,千里迢迢,情有独钟。“君问归期未有期,巴山夜雨涨秋池。何当共剪西窗烛,却话巴山夜雨时?”

座谈会中,大家同样没有忘记已经永远离开我们的孙永清和刘庆坤同学,想念哪些今天没有到来的

同学.最后合影留念。



崇圣寺三塔

16日 清晨 大家驱车前往大理崇圣寺三塔. 此塔已有千年历史,它东临洱海,西靠苍山,是大理一处重要看点. 因当天官方有政界要客来参观,景区内显得很安静。



崇圣寺三塔

苍山

离开三塔, 我们乘缆车游览苍山。“会当凌绝顶, 一览众山小”。苍山有十九峰,这些山峰海拔一般均在3500米以上.苍峰孕育着终年奔流而下的十八溪, 这些溪又孕育风光旖旎的洱海. 而宽广的洱海又孕育着勤劳善良,的大理儿女。

洱海

有山就有水。洱海茫茫,银光闪烁。下午大家兴致勃勃登上了豪华游轮“洱海二号”。乘风破浪,感受洱海的情怀。“水光万顷开天镜,山色四时环翠屏”。

船仓备有茶水和卡拉OK. 同学之中会唱的真不少. 许多歌我并不熟悉, 听上去也颇为现代,但很享受,

放松的心情在快乐的时光中随洱海的碧波荡漾。同学,虽然分别35年,在你面前无需装饰, 无需遮掩, 尽情洒脱。

好忙啊,我们一会儿大厅看表演,一会儿放声高歌, 一会手舞足蹈跳起来,一会儿站在船头聊聊天.....所有的烦恼病痛都抛在云外.....人生能有几多欢? 且歌且舞且痛快. 人生知己有几人? 千山万水奔你来。

一生中有些人走着走着就散了,有些事想着想着就忘了,然而同窗五年,最特定的时光,有你陪伴.....宿舍、教室、图书馆、操场.....,我们用纯情换来一生的留恋。



陶醉了



月亮宫之后就是杨丽萍的太阳宫

一花一世界，一叶一菩提。每个女人都是一朵美丽的花，有人绽放的羞涩，有人绽放的热烈。况且这么多女生在一起好戏连台。笑声不断。照像时出现了经典pose。不是左边倒，就是右边斜，即便不喝酒也站不直。即便站直，胳膊是要伸出来滴。男女生统一听指挥，无论是广场，还是水边，就让朵朵鲜花开在当下。多么开心的一路！感谢同学们带给我的快乐！



丽江/17-18

清晨，国内的同学都回去了，只有我们国外的五位同学继续前行。少了他们，少了很多的欢乐。我们的行程也接近尾声，丽江是此行最后一站。

我的感冒时好时坏，一路上得到同学的精心照顾，每天都有人问长问短。我一直服用抗菌素，却还是传给了海外军团，全军覆没。我推测有那么一种病毒把我们当异客，专门欺侮或者爱你没商量。

拉市海湿地 当天下午游览拉市海湿地。我好像力不从心，这里海拔2800，喘的难受。匆匆走了一圈，便回到车上休息。其实拉市海还是挺美的。山清水秀，十分适宜度假。

玉龙雪山

听过<<彩云之南>>吗?踏上云南这块土地,几乎大街小巷每天都有这优美的歌曲回放:彩云之南,我心的方向 孔雀飞去 回忆悠长 玉龙雪山 闪耀着银光 可真正到了玉龙山下,我怎么能病倒呢?老天真是善待我,18日清晨,我居然爬了起来,感觉还不错。

吃过早餐,一行人兴致勃勃来到玉龙雪山国家公园。乘坐索道车达半山腰,再换乘电屏车上上下下走三段..... 玉龙雪山巍峨壮丽,气势磅礴,阳光下群峰晶莹耀眼。雪域水域相交互映、森林草甸绿色成片。

晚上在云南工作的同学又尽地主之宜了,为即将离去的同学们饯行。一桌美酒佳肴,一席暖人赠语,席间大家频频举杯,相敬美酒,最多的词意莫过于相约不必太晚,期待早日再见!是的,我们都在老去的途中,一生有多少个35年?不用多了,再有一个35年足矣。今天为昨天而聚,明天又为今天期待。就让我们:七十岁一个不少,八十岁越多越好,九十岁尽量都到!

那天我在日记中写道:

花季各自东西,
花甲再度相聚。
芳华一去无返,
流年情融大理。

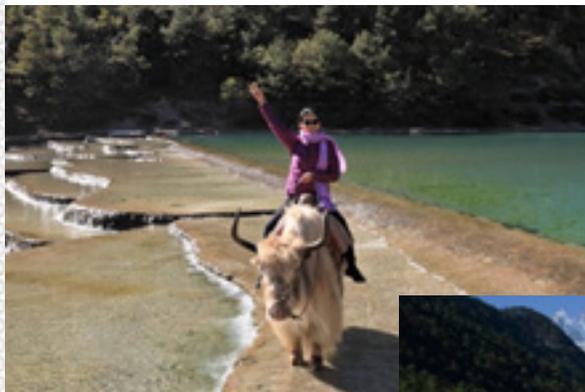
再见大理!再见亲爱的同学!
拥抱,紧紧的拥抱,那场面感动着我流下了泪。



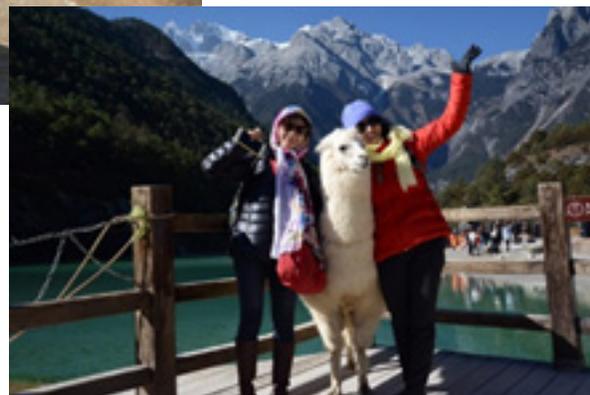
蓝月谷碧蓝清幽，清澈见底 水中群峰倒立，岸边绿色成茵。就让我们坐在这里发呆…



白雪皑皑，碧水清清是纯洁的象征，许多新人在玉龙雪山的怀抱中留下珍贵的镜头。



而我们这些老太太只能和牛啊羊啊在一起合个影。



丽江古城

下午，沿着丽江古城青石小巷向山顶攀登，眼前呈现的是一片片白墙黑瓦。这就是闻名的丽江古城。

站在山上看古城，寂静神秘如仙境。远古的气息扑面而来，思绪在青瓦下飞扬，仿佛看到一幅真正的《清明上河图》。夕阳下，余辉尽染，古城更显得深沉凝重，生动美丽。

傍晚，城里万家灯火齐明，小桥流水，商景繁华，特色工艺，小吃飘香，慢慢的品味，让人有说不出的快乐。浮生梦醉也不过如此……



我们找到一家纳西特色风味的饭庄，六人一桌菜，平均每人约\$20，比起一路所吃，有点小贵。但闹中取静，菜的味道不错，鲜汤随便喝，火锅下的红色映出每个人愉悦的面容。现在想到那场面仍然很温馨。



晚饭后,几位同学先回酒店。荣军和我兴致未尽。随便走走,发现与白天想象的古城完全不一样。屋檐下现代歌手呼天喊地,打击音如雷灌耳,五彩光四处滚动,东方与西方,现代与传统在这里相融共生。无论什么年令的人,你都会找到自己的兴趣,至少可以发现了从没见过的惊奇。传承远古,包容了新生,融入时尚,带动多样性,这大概就是今天古城之魅力。



古城里手艺人 and 生意人做着自己的绝活,各显神通。



红灯酒绿下的摇摆女郎尽情舞动

丽江古城不愧为一座风景秀丽，历史悠久和文化灿烂的名城。1997年12月4日被联合国教科文组织列为世界文化遗产。玉龙雪山，丽江古城.....无一不是彩云之南一颗颗璀璨闪烁的明珠。

虎跳峡/19日

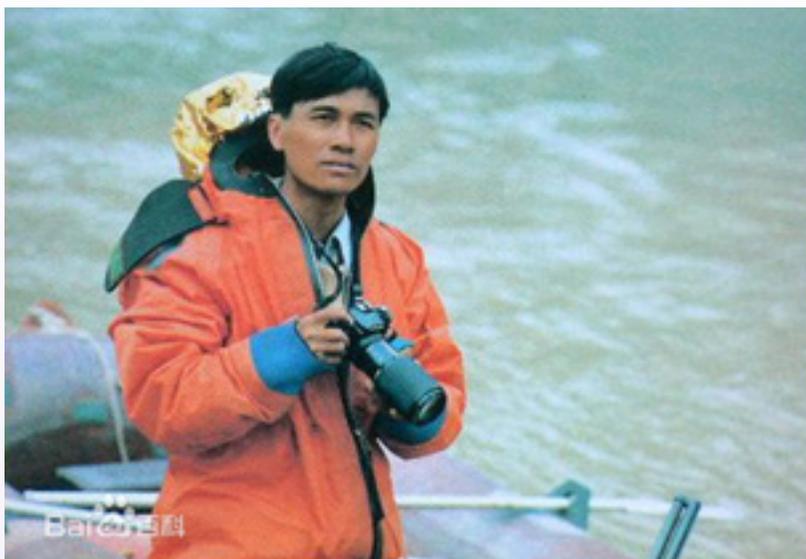
虎跳峡 是中国最深的峡谷之一，3900米，落差216米。海拔1800米。也是万里长江第一大峡谷。发源自青海格拉丹东雪山的金沙江。原本平静的江水千里迢迢奔波到此，突然受到玉龙雪山和哈巴雪山的挟击，怒不可遏，野性大发，咆哮而过。传说曾有一猛虎借江心这块巨石，从玉龙雪山一侧，一跃而跳到哈巴雪山，故此石取名“虎跳石”。虎跳峡是我们此行的终点站。

当我们沿着台梯到达观景台底部，看到的是头顶绝壁一线天，脚临激流浪涛翻，石乱水激，雾气空蒙，漩涡漫卷。听到的是狂吼怒号般飞瀑轰鸣，令人心惊胆战。

在观景台一侧，有一块棕色的牌子记载着用生命去征服在此漂流献身的人名。第一位尧茂书以及中外探险家殉难的名单。坦率地讲，站在令人心惊肉跳的激流险滩前，我不理解这些人为什么要拿性命去和自然抗争？值得吗？回到波士顿，我查阅了长江漂流的历史纪事，阅读了中外漂游者的险情日记，特别是陈楚汉，杜修琪写下的《<1986 生死漂游>》，详细记录了一群无经验，无条件的中国队与美国人David McCrea竞争长江漂流的惊险过程。看得我热血沸腾，血压上涌，心情久久不能平静。这哪里漂流啊？一群热血青年用生命去赌注。最后双方惨痛收场。将名字留在这里 不过尧茂书是一位有志者，只可惜单枪匹马必死无疑。



高约13米的虎跳石横跨江心，将江水拦截，江水狂奔怒吼，激起漩涡层层。



照片取自网络



那天买了一块祈祷牌，写下心中的祝愿，为一位波士顿患癌症的朋友两周后手术成功而祈祷，挂在风中。

尧茂书，四川省乐山市人，生前是西南交通大学电教室摄影员。1950年4月4日出生。1985年7月24日在漂行了1270公里后，于金沙江段触礁遇难。他是第一位漂流长江的人。尧茂书的行动揭开了长江漂流的第一页，并掀起了一股漂流长江的热潮，也唤起了当代中国民间环境意识的觉醒。网上说：在他离去后的第二年，中国人完成了长江全程漂流。那位美国人David McCrea绝对没有想到1985年他的一个漂流计划竟掀起了一个民族精神热潮，演变出气吞山河的悲壮史诗。上演得来去匆匆，之后再也没有了续集。在勇士们名单的对面，另一块牌子上写着“敬畏大自然，认识大自然，融入大自然，保护大自然”，我想这应该是最好的续集。

离开虎跳峡，司机送我们去丽江火车站。途中在金沙江边的一个农家饭店享受午餐。隐约中我们意识到这可能是一次散伙饭。此次《彩云之南》之行圆满成功。我自己觉得其成功的关键有5个因素：第一：自由选择旅游景点与授权旅行社统一安排相结合，所选择的景点基本上是世界文化遗产，有极高的观光价值，特别吸引国外同学。第二：同学聚会与沿途旅游相结合，“一带一路”，一路观光，吸引人气，带动聚会。避免了以往聚会除了开会就是大吃大喝的单调。第三：在时间上，个人选择与整体主线相结合，各地同学们根据自己的情况酌情选段，支流加入，主流达标。第四：经济公开，收费透明，所有旅行项目团费由旅行社统一标价与受理。第五：也是最重要的一条，有一群热心、愿意付出的组织者，勤勤恳恳为大家服务；有一群默默无闻的随军家属一线支持，一路陪同；当然也有你、我、他的积极参与！



离开北京的清晨，汽车向机场奔驰，我默默地望着窗外.....一轮旭日与我并行，穿过高楼映过树梢，这片土地是我生长的地方，有我可爱的同学，有我的亲人守望。带着内心深处的情感我轻轻转身走向异乡.....不忍再看，泪水不睁气的流了下来。

再见了---彩云之南！一个伸手摸着白云，侧身与苍山耳语的地方。

再见了---心爱的同学！一个芳华永驻不老的集体，一段初心不变回归的疯狂！

(备注:本文选用的许多照片来自同学赵碧人、田晓东,深深感谢!)



赞光华

亚虹

摄影大师李光华，
录影摄像人人夸。
春晚会场显身手，
长枪短炮身上挎。
妙手抓拍瞬间景，
匠心独到如诗画。
奇光异彩添妙趣，
气势磅礴绽奇葩。
红妆素影留史册，
美轮美奂放光华！

春雪

青俊

玉蝶随风舞，梨花满波城。
蹇足无行客，万林皆寂静。
极目远眺处，皑皑风物清。
瑞年岂无雪，相期桑与茗。



随笔《今天》

蔡洁

雪，肆无忌惮
铺天盖地打在窗前；
挡住了我的视线
似乎用苍白想留住冬天。

风，怒吼乍泄
卷起一片尘埃
扰乱了我的存在
似乎用全力掩埋绿的嫣然。

然而我听到——
听到积雪下春水潮涌
仿佛我看到——
看到万物中春暖花开

春风佛面，
春意浪漫，
春雨飘飘，
春色满园。

我，无畏雪花欲深邀
我，何惧北风卷狂澜
你，挡不住春的约定
你，压不住春的到来

一任群芳送飞雪
无意争春春必来！

百家画论

丰子恺论 中国画与西洋画的区别

【编者按：牛顿中文学校社区里，酷爱书画诗文者甚众。校刊的“美哉中华”栏目，为了满足读者的需求，推出百家画论系列，本期刊出丰子恺先生论述的中国画与西洋画的区别，言简意赅，非常有启发意义。丰子恺（1898年11月9日—1975年9月15日），光绪二十四年生，浙江省嘉兴市桐乡市石门镇人。原名丰润，又名仁、仍，号子凯，后改为子恺，笔名TK，以中西融合画法创作漫画以及散文而著名。丰子恺是中国现代画家、散文家、美术教育家、音乐教育家、漫画家、书法家和翻译家。他自幼丧父，虽然艰苦困顿，但是依然保持着乐观、善良、热爱生活的心灵。他师从李叔同和夏丐尊，从文学、绘画和音乐中找到了内心的力量来源，和老师一样，他将慈悲情怀融入了他的一切创作，将美好的心灵宣之于画，每每观之，观众们心中无不生喜悦祥和，淡泊从容之情。他的代表作有《护生画集》。寥寥几笔，淡墨轻色，却令人回味无穷。”不宠无惊过一生“，正是他的写照。】



东西洋文化，根本不同。故艺术的表现亦异。大概东洋艺术重主观，西洋艺术重客观。东洋艺术为诗的，西洋艺术为剧的。故在绘画上，中国画重神韵，西洋画重形似。两者比较起来，有下列五个异点：

（一）中国画盛用线条，西洋画线条都不显著。线条大都不是物象所原有的，是画家用以代表两物象的境界的。例如中国画中，描一条蛋形线表示人的脸孔，其实人脸孔的周围并无此线，此线是脸与背景的界线。又如画一曲尺形线表示人的鼻头，其实鼻头上也并无此线，此线是鼻与脸的界线。又如山水、花卉等，实物上都没有线，而画家盛用线条。山水中的线条特名为“皴法”。

人物中的线条特名为“衣褶”。都是艰深的研究工夫。西洋画就不然，只有各物的界，界上并不描线。所以西洋画很像实物，而中国画不像实物，一望而知其为画。盖中国书画同源，作画同写字一样，随意挥洒，披露胸怀。19世纪末，西洋人看见中国画中线条的飞舞，非常羡慕，便模仿起来，即成为“后期印象派”。但后期印象派以前的西洋画，都是线条不显著的。

(二)中国画不注重透视法，西洋画极注重透视法。透视法，就是在平面上表现立体物。西洋画力求肖似真物，故非常讲究透视法。试看西洋画中的市街、房屋、家具、器物等，形体都很正确，竟同真物一样。若是描走廊的光景，竟可在数寸的地方表出数丈的距离来。若是描正面的(站在铁路中央眺望的)铁路，竟可在数寸的地方表出数里的距离来。中国画就不然，不欢喜画市街、房屋、家具、器物等立体相很显著的东西，而欢喜写云、山、树、瀑布等远望如天然平面物的东西。偶然描房屋器物，亦不讲究透视法，而任意表现。例如画庭院深深的光景，则曲廊洞房，尽行表示，好似飞到半空中时所望见的；且又不是一时间所见，却是飞来飞去，飞上飞下，几次所看见的。故中国画的手卷，山水连绵数丈，好像是火车中所见的。中国画的立幅，山水重重叠叠，好像是飞机中所看见的。因为中国人作画同作诗一样，想到那里，画到那里，不能受透视法的拘束。所以中国画中有时透视法会弄错。但这弄错并无大碍。我们不可用西洋画的法则来批评中国画。

(三)东洋人物画不讲解剖学，西洋人物画很重解剖学。解剖学，就是人体骨骼筋肉的表现形状的研究。西洋人作人物画，必先研究解剖学。这解剖学英名曰anatomy for art students，即艺术解剖学。其所以异于生理解剖学者，生理解剖学讲人体各部的构造与作用，艺术解剖学则专讲表现形状。但也须记诵骨骼筋肉的名称，及其形状的种种变态，是一种艰苦的学问。但西洋画家必须学习。因为西洋画注重写实，必须描得同真的人体一样。但中国人物画家从来不需要这种学问。中国人画人物，目的只在表出人物的姿态的特点，却不讲人物各部的尺寸与比例。故中国画中的男子，相貌奇古，身首不称。女子则蛾眉樱唇，削肩细腰。倘把这些人物的衣服脱掉，其形可怕。但这非但无妨，却是中国画的好处。中国画欲求印象的强烈，故扩张人物的特点，使男子增雄伟，女子增纤丽，而充分表现其性格。故不用写实法而用象征法。不求形似，而求神似。

(四)中国画不重背景，西洋画很重背景。中国画不重背景，例如写梅花，一支悬挂空中，四周都是白纸。写人物，一个人悬挂空中，好像驾云一般。故中国画的画纸，留出空白余地甚多。很长的一条纸，下方描一株菜或一块石头，就成为一张立幅。西洋画就不然，凡物必有背景，例如果物，其背景为桌子。人物，其背景为室内或野外。故画面全部填涂，不留空白。中国画与西洋画这点差别，也是由于写实与传神的不同而生。西洋画重写实，故必描背景。中国画重传神，故必删除琐碎而特写其主题，以求印象的强明。

(五)东洋画题材以自然为主，西洋画题材以人物为主。中国画在汉代以前，也以人物为主要题材。但到了唐代，山水画即独立。一直到今日，山水常为中国画的正格。西洋自希腊时代起，一直以人物为主要题材。中世纪的宗教画，大都以群众为题材。例如《最后的审判》、《死之胜利》等，一幅画中人物不计其数。直到19世纪，方始有独立的风景画。风景画独立之后，人物画也并不让位，裸体画在今日仍为西洋画的主要题材。

上述五条，是中国画与西洋画的异点。由此可知中国画趣味高远，西洋画趣味平易。故为艺术研究，西洋画不及中国画的精深。为民众欣赏，中国画不及西洋画的普通。

参考资料：丰子恺《中国画与西洋画》

小小兒童見識高
造林種樹有功劳
今朝嫩葉青枝好
他日參天上碧霄

勝利先生

清賞

子愷



释文：小小儿童见识高，造林种树有功劳。今朝嫩叶青枝好，他日参天上碧霄。胜利先生清赏，子愷。丰一吟题签：先父丰子愷儿童种树图真迹。丰一吟敬题。

兒童不知春
問草何故綠

子愷畫





牛顿华人协会社区年度首次讲座快讯

华协论坛部

遵循服务牛顿华人的宗旨，2018年春天起，牛顿市的华人协会（华协）将为当地社区免费举办一系列论谈讲座，内容涉及教育、家庭、经济等等。第一讲的主题是“税改以及税务规划”。华协论坛部举于二月二十八号晚上七点在牛顿的 Walker center 拉开帷幕。这次活动是旨在报税季节为大家提供一些及时，有价值、实用的信息。报名开始后两天之内名额全满，约六十多人参加了现场讲座。我们邀请到了有二十多年经验的资深专家魏先生为做讲解，覆盖了新旧税法的区别，个人免税（exemption）取消，房屋贷款利息抵扣变化；标准减免以及分项减免的变化，医疗费用抵扣额，赡养费，搬家费用，慈善捐赠，AMT, Pass Through 税务的变化等等。两个半小时的时间，讲员讲解细致生动，听众踊跃参与，提问讨论互动，大家都感觉受益非浅，意犹未尽。

为了方便因为各种原因遗憾错过讲座的朋友们，华协论坛部已经把讲座中的主要内容概括成电子文本供大家参考，可联系华协获得此文件。

下一季度华协论坛讲座计划在六月举行，有关孩子教育，敬请关注！我们会尽最大努力为大家服务，也希望大家能对我们以后讲座多提建议。

谢谢！

牛顿华协论坛部

Iridescence

A Chinese Zither Concert
Presented by Boston Guzheng Ensemble

Shin-Yi Yang, Director

絢彩

波士頓古箏樂團年度音樂會



Saturday, June 16, 2018, 7:30pm
Maxwell Auditorium Scottish Rite Masonic Museum & Library
33 Marrett Road, Lexington, MA 02421
Free admission with tickets (\$5 suggested donation is appreciated)
For tickets contact:
shinyi2007@gmail.com | www.bostonguzheng.org | 609-273-9371

中華文化協會
CHINESE CULTURE
CONNECTION

Boston
Guzheng
Ensemble



牛顿中文学校校刊

敬请惠赐稿件

校刊有哪些栏目？

本月速递：学校本月大事记，董事会简报、校行政公告、等等。

学校风采：各团体活动，老师和学生获奖情况，图文并茂。

园丁心语：本校老师对中华文化和教育方面的感言、经验。

父母寄言：家长的心声，各类问题或者建议，各类感想评论。

晨曦蓓蕾：本校学生各类作品选登，图文并茂。

美哉中华：一起开始一段中国文化美的历程吧！

煮酒论诗：诗意地表达我们的生活，我们的所思所想，所感所悟。

攻玉之石：引用推荐关于子女教育的好文章。

社会公益：华人社区的声音。

海阔天空：归为上面的文学，生活小品。

众所周知，办好刊物的源头是高质量的稿件。

- 您是否在教学或学习过程中对教学内容、教学方式、中美文化差异有诸多思考和感慨？
- 您是否想记录学习的心路历程，分享点点滴滴的进步？
- 您是否想和大家分享如何建立良好的学习习惯、采用有效的学习方法？
- 您是否想用相机、用笔记录台前幕后的瞬间，或者是支教经历中或平凡或非凡的故事？
- 您是否赞叹于中华文化的博大精深，陶醉于诗情画意？
- 您是否在某时某刻触景生情，满欲赋诗感怀？或者不吐不快，抒写我们平凡生活，从中品味生活的滋味，生活的意义？

敬请诸位牛中人，和我们的朋友惠赐各类稿件、作品（书画、摄影等等）！同时欢迎大家能够给校刊提出更多的建议和意见，我们携手共进！

来稿、咨询请寄：editor@newtonchineseschool.org

每一份被刊登的稿件和作品所收到的读者的关注，以及对读者、对社区潜移默化的影响，是属于作者的荣誉、也属于我们学校大家庭的精神财富。让我们一起努力，把精彩的校刊呈现给大家，让校刊成为连接老师、学生、社区的纽带，此外彼此了解的窗口，共同交流的平台。我们学校、老师、家长、学生既是读者也是作者，既是创造者也是受益者。日积月累，共同参与，形成良性循环！谢谢大家！

牛顿中文学校

校刊

Newton Chinese Language School

NCLS Feb&March

校刊来稿、咨询请寄：editor@newtonchineseschool.org

2018

THANK YOU

